

Informace pro pacienty cestující do Estonska o využívání přeshraniční služby pro souhrny zdravotních údajů pacienta.

Účel informacního oznámení pro pacienty

Tato informace je určena pro pacienty, kteří cestují do Estonské republiky.

Cílem oznámení je informovat pacienta o tom, jak jsou zpracovávány jeho osobní údaje, a o platných právních předpisech v případě, že poskytovatel zdravotní péče v jiném členském státě Evropské unie, členském státě Evropského hospodářského prostoru nebo ve Švýcarsku požádá o souhrn zdravotních údajů pacienta.

Poskytovatelé zdravotní péče v Estonsku zpracovávají osobní údaje v souladu s právními předpisy platnými v Estonsku.

Co je evropská síť pro elektronické zdravotnictví?

Infrastruktura digitálních zdravotnických služeb umožňuje lékárníkům a zdravotnickým pracovníkům zapojeným do léčení pacientu bezpečnou a snadnou výměnu údajů při nákupu léku. Evropská infrastruktura digitálních zdravotnických služeb poskytuje zdravotnickým pracovníkům v celé EU elektronický přístup k údajům týkajícím se osob žijících v EU a k souhrnům jejich zdravotních údajů. Žádosti o poskytnutí údajů se předkládají prostřednictvím zabezpečené brány (platformy pro přeshraniční výměnu zdravotních údajů), k níž udeľuje přístup vnitrostátní kontaktní místo pro elektronické zdravotnictví určené každou zemí. V Estonsku je za provoz a správu této služby odpovědné Centrum informacních systémů pro zdravotnictví a sociální péči (*Tervise ja Heaolu Infosüsteemide Keskus – TEHIK*), které spolupracuje s Estonskou zdravotní pojišťovnou a Státní agenturou pro léčivé přípravky. Správcem platformy pro výměnu údajů je ministerstvo sociálních věcí.

Souhrny zdravotních údajů pacientu jsou přenášeny z vnitrostátní infrastruktury zdravotních údajů v zemi, ve které byly vypracovány, přes vnitrostátní kontaktní místa poskytovatelům zdravotní péče v jiných zemích, jež tato služba zahrnuje. Za provoz vnitrostátního kontaktního místa je odpovědná příslušná země. Zdravotní údaje pacientu se zpracovávají v souladu s obecným nařízením EU o ochraně osobních údajů a s platnými právními akty v zemích zapojených do výměny údajů.

Kdo může přeshraniční službu pro souhrny zdravotních údajů pacientu využívat a na jakém základe (tj. právní důvody)?

Přeshraniční službu pro souhrny zdravotních údajů pacientu může využít pacient, který je držitelem identifikačního dokladu vydaného v Evropské unii a jehož osobní údaje lze zpracovávat, je-li pro to v jeho zemi právní základe, ať už to znamená souhlas, nebo jakékoli jiné právní důvody. Tento souhlas není možné poskytnout u poskytovatele zdravotní péče v cizí zemi.

Souhrn zdravotních údajů pacienta se vypracovává pro pacienta, který dostává zdravotní péči u zahraničního poskytovatele zdravotní péče.

Přenos údajů týkajících se souhrnu zdravotních údajů pacienta zahraničnímu poskytovateli zdravotní péče prostřednictvím platformy pro přeshraniční výměnu zdravotních údajů je povolen na základe § 50⁹ odst. 2 aktu o organizaci zdravotnických služeb [*tervishoiuteenuste korraldamise seadus*].

Před vyžádáním zdravotních údajů pacienta poskytovatel zdravotní péče informuje pacienta, jak budou poté, co bude souhrn vypracován, zpracovávány jeho zdravotní údaje. Poskytovatel

zdravotní péče si může vyžádat zdravotní údaje pacienta z jeho domovské zeme až poté, co pacient potvrdí, že rozumí obsahu informacního oznámení pro pacienty.

Za jakým účelem se pacientovy údaje zpracovávají?

Cílem služby je poskytnout poskytovateli zdravotní péče přehled o souhrnu zdravotních údajů pacienta, které jsou zaznamenány v jeho domovské zemi. Lepší přehled o zdravotních údajích umožní poskytovateli zdravotní péče přijímat kvalitnější a rychlejší rozhodnutí týkající se léčby. Údaje uvedené v souhrnu zdravotních údajů jsou zpracovávány výhradně za účelem poskytování služeb zdravotní péče.

Za určitých okolností stanovených zákonem lze osobní údaje (včetně zdravotních údajů) zpracovávat v Estonsku i z jiných důvodů, například pro statistické a výzkumné účely.

Které osobní údaje pacientu se zpracovávají?

Pomocí platformy pro výmenu údajů se zpracovávají tyto údaje související se souhrnem zdravotních údajů pacienta:

- údaje o dokumentu samotném (datum, referenční číslo, zeme),
- všeobecné údaje o pacientovi (osobní identifikační číslo nebo jiný identifikační kód, jméno a příjmení, pohlaví, datum narození, adresa, číslo telefonu, e-mail, upřednostňovaný jazyk),
- údaje o zástupci pacienta (jméno a příjmení, adresa, telefon, e-mail),
- údaje o kontaktních osobách pacienta (jméno a příjmení, adresa, telefon, e-mail, druh kontaktní osoby),
- údaje o praktickém lékaři pacienta (název instituce, jméno a příjmení praktického lékaře, adresa, telefon, e-mail),
- údaje o osebe, která souhrn zdravotních údajů vypracovala (jméno a příjmení, identifikační kód, telefon, e-mail),
- údaje o instituci, v níž osoba, která vypracovala souhrn zdravotních údajů, pracuje (název, identifikační kód, adresa, telefon, e-mail),
- údaje o předepsaných a podávaných lécích, včetně údajů o osebe, která léky předepsala nebo podávala (jméno, identifikační kód, specializace), a údaje o instituci (název, identifikační kód, adresa),
- údaje o alergiích a nežádoucích vedlejších účincích (datum diagnózy alergie, druh alergie, alergen, popis, závažnost),
- seznam nemocí (datum diagnózy, lékařská diagnóza vyjádřená slovy, diagnóza nemocí),
- údaje o používání zdravotnických prostředků (datum instalace, zdravotnický prostředek a jeho identifikátor),
- údaje o provedených zákrocích a operacích (druh zákroku, popis, datum, místo na tele, spojitost se zdravotním stavem, příčina),
- údaje o chronických onemocněních (doba, lékařská diagnóza (vyjádřená slovy), diagnóza nemocí)
- údaje o očkování (datum, způsob podání, místo očkování, jedna dávka, vakcína, sériové číslo očkovací dávky, údaje o vedlejších účincích očkování, další poznámky),
- údaje o sociálním prostředí (vliv sociálního prostředí),
- údaje o těhotenství a očekávané datum porodu,
- údaje o životních funkcích (výsledky měření systolického a diastolického krevního tlaku, datum měření krevního tlaku),
- údaje o laboratorních testech (název testu, datum, výsledek, metoda).

Poskytovateli zdravotní péče se zobrazí souhrn zdravotních údajů přeložený do estonštiny. Bude si moci zobrazit tento souhrn také v jazyce domovské zeme pacienta. Souhrn

zdravotních údajů vypracovaný v zahraničním informačním systému bude předán poskytovateli zdravotní péče prostřednictvím vnitrostátních kontaktních míst a softwaru poskytovatele zdravotní péče.

Kdo může zpracovávat osobní údaje pacienta?

Osobní údaje pacienta mohou přímo zpracovávat pouze poskytovatelé zdravotní péče, kteří poskytují služby zdravotní péče danému pacientovi, přičemž zároveň musí dodržovat požadavky stanovené v obecném nařízení o ochraně osobních údajů a v dalších právních předpisech. Před přistoupením k platformě pro přeshraniční výměnu údajů podstoupily země, které službu využívají, audit prováděný Evropskou komisí, během něhož bylo zjištěno, že existuje odpovídající úroveň ochrany, pokud jde o zpracování osobních údajů, a během něhož bylo provedeno posouzení dopadu v souvislosti s ochranou údajů.

Pokud jsou údaje prostřednictvím platformy pro výměnu údajů přenášeny do jiné země, která je účastníkem této služby, každá země, která údaje obdrží, přebírá odpovědnost za zpracování údajů, které jí byly předány. Na zpracování údajů se podílejí tyto strany:

- poskytovatel zdravotní péče, jemuž je souhrn zdravotních údajů předán,
- estonské kontaktní místo pro elektronické zdravotnictví, tj. Centrum informačního systému pro zdravotnictví a sociální péči (TEHIK),
- kontaktní místo pro elektronické zdravotnictví druhé země,
- instituce nebo informační systém přenášející zdravotní údaje ze zahraničí.

Kde jsou údaje pacienta uloženy a na jak dlouho?

Je-li souhrn zdravotních údajů předán poskytovateli zdravotní péče, jsou údaje pacienta uloženy v cizí zemi v souladu s požadavky stanovenými v obecném nařízení o ochraně osobních údajů a v právních předpisech dotyčné země.

Složení vymenovaných údajů a doba, po kterou mají být záznamy uchovávány, jsou stanoveny v aktu o organizaci zdravotnických služeb a v nařízení č. 48 ministra zdravotnictví a práce ze dne 15. listopadu 2018 o složení údajů zpracovávaných s využitím platformy pro přeshraniční výměnu údajů, organizaci výměny údajů a době, po kterou mají být záznamy uchovávány.

Údaje pacientu mohou být uloženy v informačních systémech poskytovatele zdravotní péče v cizí zemi, v níž byly pacientovi poskytnuty služby zdravotní péče, a v informačních systémech orgánu zpracovávajících zdravotní údaje v domovské zemi pacienta. Centrum informačního systému pro zdravotnictví a sociální péči (TEHIK) musí uchovávat záznamy obdržené od platformy pro výměnu údajů po dobu sedmi let.

Souhrn zdravotních údajů pacienta může být vložen do dokumentace, kterou vede poskytovatel zdravotní péče. V tom případě musí být dotyčné údaje uchovávány v souladu s postupem stanoveným v aktu o organizaci zdravotnických služeb.

Práva subjektu údajů

Pacienti mají právo na přístup ke svým osobním údajům a právo podat stížnost u orgánu dohledu v zemi bydliště nebo v zemi, z níž pochází souhrn zdravotních údajů. V Estonsku je takovým orgánem dohledu inspektorát pro ochranu údajů. Kontaktní údaje orgánu dohledu členských států EU lze najít na adrese <https://www.aki.ee/et>

Kontakty

- *Zpracovatel údajů:* Centrum informacních systémů pro zdravotnictví a sociální péči, abi@tehik.ee, asistenční služba: +372 7943943 každý den 7:00 – 22:00
- *Správce údajů:* Ministerstvo sociálních věcí, info@sm.ee
- *Poverenec pro ochranu osobních údajů u správce údajů:* andmekaitse@sm.ee
- *Orgán dohledu:* Inspektorát pro ochranu údajů, info@aki.ee